

# FJÄRSING



Design and Quality  
IKEA of Sweden



# **ENGLISH**

## **Cleaning**

- Before using this product for the first time, wash it by hand and dry carefully.
- The cookware is dishwasher-safe.
- Do not use steel wool or anything that may scratch the coating.
- The base is slightly concave when cold, but expands to flatten out when heated. Always leave the product to cool before cleaning it. This allows the base to resume its shape and helps to prevent it from becoming uneven with use.

## **Good to know**

- The pan is suitable for use on gas hob, and glass ceramic hob.
- Always lift the pan when moving it on a glass ceramic hob to avoid scratching the hob.
- The pan gets hot during use. Therefore, always use pot holders when moving the pan.
- The handle can get damaged when the pan is used on a gas hob.
- If the handle feels loose, tighten the screws with a screwdriver.
- Do not let the pan boil dry, as the base becomes skew by overheating and the coating loses its non-stick properties.
- Use wooden or plastic utensils without sharp edges.
- If you have any problem with the product, contact your nearest IKEA store/Customer Service or visit [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

# FRANÇAIS

## Entretien

- Laver à la main et essuyer avant la première utilisation.
- Résiste au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de laine d'acier qui peut rayer le revêtement anti-adhésif.
- Le fond, légèrement concave, se dilate et s'aplanit sous l'effet de la chaleur. Toujours laisser l'ustensile refroidir avant de le nettoyer. Il reprend alors sa forme et ne se déforme pas après quelque temps d'utilisation.

## Bon à savoir

- Cet ustensile est compatible gaz, vitrocéramique et fonte.
- Utilisez une plaque d'un diamètre égal ou inférieur pour économiser de l'énergie.
- Pour éviter les rayures, pensez à toujours soulever l'ustensile lorsque vous le déplacez sur une plaque vitrocéramique.
- L'ustensile chauffe au cours de l'utilisation, veillez donc à utiliser des maniques pour le déplacer.
- La poignée peut s'abîmer si l'ustensile est utilisé sur un feu gaz.
- Si la poignée semble desserrée, resserrez les vis à l'aide d'un tournevis.
- Ne jamais chauffer l'ustensile à vide car cela peut déformer le fond et détériorer le revêtement anti-adhésif.
- Utilisez des ustensiles en bois ou en plastique sans bord pointus.
- En cas de problème avec cet ustensile, contactez votre magasin ou service client IKEA le plus proche ou rendez-vous sur le site [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com).

# ESPAÑOL

## Limpieza

- Lavar este recipiente a mano y secar antes de usar por primera vez.
- La batería es apta para el lavavajillas.
- No usar estropajo u otros productos abrasivos que dañen la superficie.
- La base fría es ligeramente cóncava, aunque con el calor se dilata y aplana. Se recomienda dejar que el recipiente se enfríe antes de limpiarlo para que la base recupere su forma y no se vuelva irregular.

## Información importante

- Este recipiente es apto para placas de gas y vitrocerámicas.
- Utiliza este recipiente en un quemador de su mismo diámetro o inferior, así ahorrarás energía.
- Para mover el recipiente en una vitrocerámica, siempre debes levantarla, así evitarás que la placa se raye.
- El recipiente se calienta al usarlo, por lo que siempre debes utilizar manoplas para moverlo.
- Al utilizar este recipiente en una placa de gas, el mango se puede estropear.
- Si detectas que el mango está flojo, aprieta los tornillos con un destornillador.
- Evita dejar el recipiente vacío en una placa caliente, pues la base perdería su forma y el tratamiento interior sus cualidades antiadherentes.
- Utiliza utensilios de madera o plástico, sin bordes afilados.
- Ante cualquier problema que presente este producto, ponte en contacto con tu tienda IKEA más cercana/Atención al Cliente, o entra en [www.ikea.com](http://www.ikea.com)

AA-2375073-1  
© Inter IKEA Systems B.V. 2013